

The reader is offered a complete commented translation of the sections related to phonetics - “On sound” (I. 1.), “On the letter” (I. 2.), “On the syllable” (I. 3.), “On poetic feet” (I. 4.), “On stresses” (I. 5.) and “On provisions” (I. 6.) - from the Grammar Science (*Ars grammatica*) of the Roman grammarian Elius Donatus (p. 350), which served as a textbook for this disciplines until modern times. In general, the content of this work is clearly divided into two parts, which in the educational practice of the early Middle Ages (both in the British Isles and on the continent) were called *Ars minor* (Small grammar) and *Ars maior* (Great grammar). The first part, of a morphological nature, is devoted to explaining the eight parts of speech: name (*nomen*), pronoun (*pronomen*), verb (*uerbum*), adverb (*aduerbium*), participle (*participium*), conjunction (*coniunctio*), preposition (*praepositio*), interjection (*interiectio*). It is in the form of questions and answers and is aimed at students of the basics of Latin grammar. The second part, consisting of three books, exceeding the first in volume by about five times, is a lengthy presentation, which is intended for those who improve their knowledge of the language.

Key words: ancient pedagogy, Elius Donatus, *ars grammatica*, Big Grammar, Little Grammar, Grammar Science.